



# Cinetique Translations

Laurence Auffret  
Managing Director  
[Laurence@cinetique.co.uk](mailto:Laurence@cinetique.co.uk)

---

We provide **multilingual communications** in the areas of **Life Sciences, Engineering** and **Technology**.

A 250-strong network of medical/technical translators, doctors, engineers and scientists with proven language skills who act as translators, consultants and researchers.



# Background

Experience

**Biology – Bioengineering**

**Technology – Sciences**

**Translation Interpreting Localisation**

**International Project management**

**English - French - Portuguese**

**E-communication, e-learning**

- **Chartered Institute of Linguists**

- **European Association of Medical Writers**

- **European Biotech networks**

Qualifications **Msci Bioengineering , MA Linguistics , Diploma in Translation, Diploma in Medical Interpreting, Certificate in Medical Writing**



# Multilingual Medical Communications

- Clinical studies (+ linguistic and cognitive validation of patient questionnaires) + patient information and informed consents
- Training courses
- Regulatory compliance documentation (MHRA - Readability testing, MSDS)
- Operating, maintenance and installation manuals for clinical instrumentation
- Conference publications and presentations
- Websites and user interfaces
- Call for tenders
- Publications for biomedical journals and text books
- Marketing documents and other promotional material, e.g., by public agencies – Minister of Health's information

# Multilingual medical communications – your roles

